

Smart switch (with dimmer option) without neutral

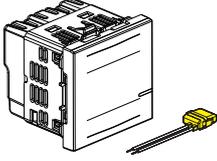
مفتاح ذكي (مع خيار خافض الاضاءة) بدون سلك محايد/نيوترال

AC52107MB/MT/MW



- This product is a connected accessory which requires you to buy and install the Arteor™ Advance with Netatmo Smart Gateway.
- هذا المنتج عبارة عن إكسسوارات ذكية ومتصلة، والتي تتطلب منك شراء وتركيب الموجه الذكي من "أرتيور أدفانس" مع نيتاتمو

Pack contents



- Smart switch (with dimmer option) without neutral+ compensator
- مفتاح ذكي (مع خيار خافض الاضاءة) بدون سلك محايد/نيوترال + معوض

Frequency bands: 2.4 - 2.4835 GHz
Power level: < 100 mW

نطاقات التردد: 2.4835 - 2.4 GHz
مستوى الطاقة > 100 mW

Characteristics

- In default mode (on/off), this switch works with the following types of bulb:

في وضع المصنع (تشغيل / إيقاف)، يعمل هذا المفتاح مع الأنواع التالية من المبات:

Temperature	Dimensions	LED	LED	LED
+35°C +5°C	2 x 1,5 mm ² 1 x 2,5 mm ²	LED	LED	LED
50/60 Hz		Max. 125 W Min. 5 W	Max. 125 VA Min. 5 VA	Max. 125 VA Min. 5 VA
240 V~		Max. 75 W Min. 5 W	Max. 75 VA Min. 5 VA	Max. 75 VA Min. 5 VA
110 V~		Max. 75 W Min. 5 W	Max. 75 VA Min. 5 VA	Max. 75 VA Min. 5 VA

- (*) or 10 bulbs max. For comfortable lighting, we recommend using bulbs of the same type and manufacturer.

أو 10 لمبات كحد أقصى. للحصول على إضاءة مريحة، نوصي باستخدام لمبات من نفس النوع والمصنع.

- Product NOT COMPATIBLE with ferromagnetic transformer. Risk of product breaking.

هذا المنتج غير متوافق مع المحولات المغناطيسية. خطر تعرض المنتج للكسر.

- In dimmer option operating mode (which can be activated via the App), this switch functions only with dimmable bulbs (identifiable by the logo).
- في وضع التشغيل لخيار التعتيم أو الخافت للضوء "ديمر" (قابل للتفعيل عبر التطبيق)، يعمل هذا المفتاح فقط مع المبات القابلة للتعتيم (يمكن تحديدها من خلال الشعار الموجود على المبة).

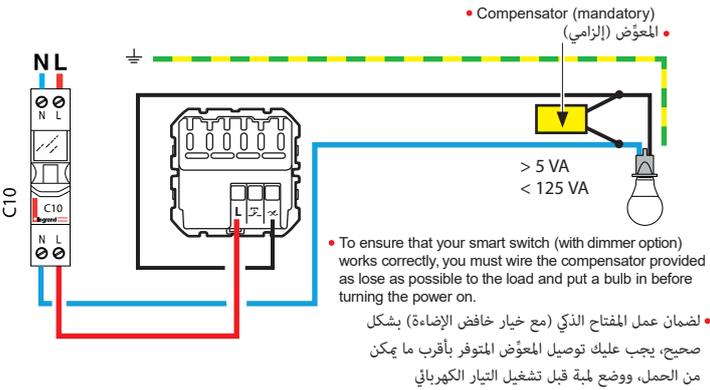


1

Install the smart switch (with dimmer option)

كيفية تركيب المفتاح الذكي (مع خيار خافض الاضاءة)

- Wiring the smart switch
- قم بتوصيل المفتاح الذكي



N (neutral) = blue
L (Live) = all except blue and green/yellow
Earth = green/yellow

ن (محايد / نيوترال) = أزرق
ل (مباينر) = الكل ما عدا الأزرق والأخضر / الأصفر
أرضي = أخضر / أصفر

- The smart switch (with dimmer option) works with standard bulbs or dimmable bulbs including LEDs over 5 W. Using dimmable LEDs is mandatory when dimmer mode is activated.
- يعمل المفتاح الذكي (مع خيار خافض الاضاءة) مع المصابيح القياسية أو المصابيح القابلة للتعتيم بما في ذلك مصابيح ال LED التي تزيد عن 5 واط. يعد استخدام مصابيح LED القابلة للتعتيم الإلزامي عند تفعيل وضع التعتيم

3

- The compensator ref 040149 have to be used systematically to :
- avoid flash ghost effects when the load is OFF.

يجب استخدام المعوض رقم 040149 بشكل منتظم من أجل تجنب تأثيرات الوميض الخفي عندما يكون الحمل مطفأً

V	50/60Hz	A	11 mA max.	-5°C → +55°C
110-240V~	50/60Hz	11 mA max.	-5°C → +55°C	



- Only one compensator per circuit
- معوض واحد فقط لكل دائرة

Before starting : wiring precautions

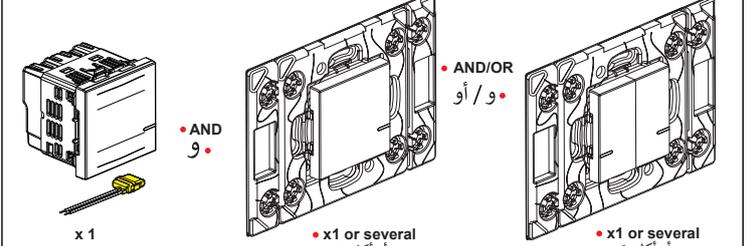
If you plan to install two-way light switches or switched power outlets, read the following precautions:

قبل البدء : احتياطات الأسلاك

إذا كنت تخطط لتثبيت مفاتيح إضاءة ثنائية الاتجاه أو منافذ أو مأخذ طاقة مبدلة أو يتم التحكم فيها، فيجب عليك قراءة الاحتياطات التالية:

- To control a light with two or more switches, only use the products:

للتحكم في الضوء بمفتاحين أو أكثر، فيجب عليك استخدام هذه المنتجات فقط:



- Smart switch without neutral (with dimmer option) + compensator
- مفتاح ذكي (مع خيار خافض الاضاءة) بدون سلك محايد/نيوترال + معوض

- Smart in wall switches wireless control for all other controls (not included in this pack)
- مفاتيح الإضاءة اللاسلكية لجميع التحكيمات الأخرى (غير متضمنة في هذه الحزمة)

- Do not use: two smart switches (with dimmer option) to control the same lighting point.
- لا تستخدم: مفتاحين ذكيين (مع خيار خافض الاضاءة) للتحكم في نفس نقطة الإضاءة

Mandatory safety precautions

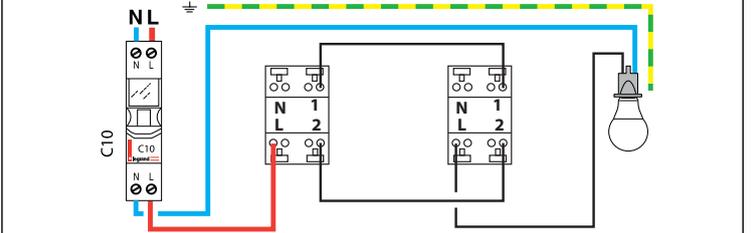
احتياطات السلامة الإلزامية



2

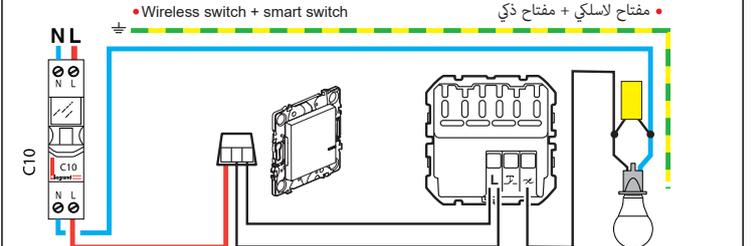
Existing wiring

الأسلاك الموجودة

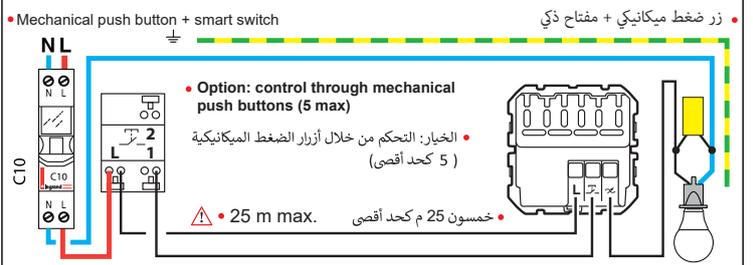


- Replacement of an existing 2-way switch by a smart switch + wireless light switch
- استبدال مفتاح ثنائي الاتجاه بمفتاح ذكي + مفتاح إضاءة لاسلكي

- Previous switch replaced by the wireless light switch
- تم استبدال المفتاح السابق بمفتاح الإضاءة اللاسلكي



- Replacement of a 2-way switch by a smart switch + mechanical push-button. Previous switch replaced by the mechanical push button
- استبدال مفتاح ثنائي الاتجاه بمفتاح ذكي + زر ضغط ميكانيكي / تم استبدال المفتاح السابق بزر الضغط الميكانيكي



4

To add a connected product to your connected installation, you should follow the instructions :

- in the Legrand Home + Control application (Settings/Add a new product section)
- or consult the user manual on [legrand.com](http://www.legrand.com)



www.legrand.com/reference/AC52107MW

LEGRAND - Pro and Consumer Service - BP 30076
87002 LIMOGES CEDEX FRANCE • www.legrand.com

لإضافة منتج متصل إلى تثبيتك المتصل، يجب عليك اتباع التعليمات:

- في تطبيق Legrand Home + Control (الإعدادات/إضافة منتج جديد).
- أو استشر دليل المستخدم على www.legrand.com.



www.legrand.com/reference/AC52107MW

LEGRAND - Pro and Consumer Service - BP 30076
87002 LIMOGES CEDEX FRANCE • www.legrand.com

⚠ Safety instructions

This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and/or incorrect use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only Legrand brand accessories.

⚠ إرشادات الأمان

يجب تركيب هذا المنتج طبقاً لقواعد التركيب ويفضل أن يقوم بالتركيب كهربائي مؤهل. فقد يؤدي التركيب الخاطئ و/أو الاستخدام الخاطئ إلى مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق. اقرأ النشرة قبل التركيب، وأخذ مكانا لتركيب المنتج خاصا به. لا تفتح أو تفك أو تعطل أو تحوّر المنتج ما لم يُشر إلى ذلك بشكل محدد في النشرة. فكل منتجات Legrand يجب فتحها وإصلاحها حصراً من قبل فنيين مدربين ومؤهلين لدى Legrand. وكل فتح أو إصلاح غير مسموح به يبطل المسؤوليات وحقوق الاستبدال والضمانات. لا تستخدم سوى إكسسوارات من ماركة Legrand حصراً.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned,

Legrand

declares that the radio-electric equipment referred to in these instructions complies with directive E 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the following website :

www.legrand.com/ecatalogue

5

إعلان مطابقة مبسط للاتحاد الأوروبي:

،الموقع أدناه Legrand،

يعلم أن المعدات الكهربائية اللاسلكية المشار إليها في هذه

التعليمات تتوافق مع التوجيه E.U.2014/53.

النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على الموقع الإلكتروني التالي :

www.legrand.com/ecatalogue

6